

assisted by Mr. C. Fernandez-Espeso (Spain) and by Mr. E. Winther (Denmark).

The Conference adopted the report of the Credentials Committee.

6. The Conference heard a report from the President of the European Space Conference on the steps taken to implement the decisions taken by the European Space Conference on 20 December 1972 and 31 July 1973. It noted in particular the progress made with programmes undertaken within a common European framework: the Spacelab Programme, the Marots Maritime Satellite Programme and the Ariane Launcher Programme. It also took note of the Resolutions of the Council of ESRO and ELDO and the other steps taken or to be taken concerning the transfer of assets and staff to the European Space Agency, with the aim of permitting continuity in current programmes and activities.

7. On the basis of the Resolution adopted by the European Space Conference on 15 April 1975, the Conference of Plenipotentiaries adopted the text of the Convention for the Establishment of a European Space Agency. This Convention includes five Annexes, which form an integral part thereof.

8. In addition the Conference adopted the ten attached Resolutions.

9. The Conference decided that the Convention for the Establishment of a European Space Agency should be opened for signature on 30 May

assisté de Monsieur C. Fernandez-Espeso (Espagne) et de Monsieur E. Winther (Danemark).

La Conférence a adopté le rapport de la commission de vérification des pouvoirs.

6. La Conférence a entendu un rapport du Président de la Conférence Spatiale européenne sur les mesures prises pour assurer la mise en oeuvre des décisions de la Conférence spatiale européenne du 20 décembre 1972 et du 31 juillet 1973. Elle a pris note en particulier de l'avancement des programmes entrepris dans un cadre européen commun: le programme de laboratoire spatial Spacelab, le programme de satellite maritime Marots et le programme de lanceur Ariane. Elle a également noté les résolutions des Conseils du CERS et du CECLES ainsi que les autres mesures prises ou à prendre au sujet du transfert des biens et du personnel à l'Agence spatiale européenne, de manière à permettre à celle-ci d'assurer la continuité des activités et des programmes en cours.

7. Sur la base de la résolution adoptée par la Conférence spatiale européenne le 15 avril 1975, la Conférence des Plénipotentiaires a adopté le texte de la Convention portant création d'une Agence spatiale européenne. Cette Convention comprend cinq annexes qui en forment partie intégrante.

8. En outre la Conférence a adopté les dix résolutions ci-annexées.

9. La Conférence a décidé que la Convention portant création d'une Agence spatiale européenne sera ouverte à la signature le 30 mai 1975

assisteret af: Hr. C. Fernandez-Espeso (Spanien) og af: Hr. E. Winther (Danmark).

Konferencen tiltrådte beretningen fra udvalget til prøvelse af fuldmagter.

6. Konferencen påhørte en beretning fra formanden for den europæiske rumkonference vedrørende de foranstaltninger, der var truffet for at iværksætte den europæiske rumkonferences beslutninger af 20. december 1972 og 31. juli 1973. Den bemærkede sig særligt fremskridtene med hensyn til programmer, der var iværksat inden for en fælles europæisk ramme: Spacelab-programmet, Marots maritime satellit-program og Ariane-programmet for løfteraketter. Den bemærkede sig også resolutionerne fra ESRO's og ELDO's råd samt de øvrige foranstaltninger, der var truffet eller skulle træffes vedrørende overdragelsen af aktiver og personale til Den europæiske Rumorganisation med det formål at muliggøre kontinuitet i de løbende programmer og aktiviteter.

7. På grundlag af resolutionen, tiltrådt af den europæiske rumkonference den 15. april 1975, vedtog konferencen af befuldmægtigede ministre teksten til konventionen vedrørende oprettelsen af en europæisk rumorganisation. Denne konvention omfatter fem bilag, der udgør en integrerende del af den.

8. Yderligere vedtog konferencen de vedføjede ti resolutioner.

9. Konferencen besluttede, at konventionen vedrørende oprettelsen af en europæisk rumorganisation skulles åbnes for undertegnelse den 30.